Old Angler Firenze

Manifattura Italiana Pelletterie Srls

♦♦♦

Via Forlivese 140 ♦ 50060 Pelago (FI) ♦ Italia
Telefono +39 055 8367 011
www.oldangler.com - email info@oldangler.com

GENERAL CONDITIONS OF SALES rev.04 – July, 2nd 2025
CONDIZIONI DI VENDITA rev.04 del 2/07/2025

1. These general conditions of sales (hereinafter the "Conditions") form an integral part of all contracts for sale by Old Angler (hereinafter "Old Angler"), in Italy and/or abroad, of products manufactured by Old Angler (hereinafter the "Products");all offers, all acceptances of orders and all deliveries by Old Angler shall be deemed to have been made pursuant to the following Conditions, except as otherwise expressly provided in a writing signed by Old Angler.

1. *Le presenti condizioni di vendita costituiscono parte integrante di tutti i contratti per la vendita da parte della Old Angler, in Italia e/o all'estero, di prodotti da questa fabbricati; ogni offerta, ogni accettazione d'ordine ed ogni consegna da parte di Old Angler si intende fatta alle seguenti Condizioni, salvo espressa deroga scritta a firma di Old Angler stesso.*

2. The contract of sale shall be deemed to have been entered into at the moment in which the ordering party becomes aware of Old Angler's acceptance, or in the absence of said occurrence, at the time of delivery of the Products to the ordering party. Orders may be accepted only if provided that said orders contain the technical data necessary to identify the specifications of the ordered Product. In any and all cases, the execution of the contract of sale shall be deemed to have taken place at Old Angler's headquarters.

2. *La vendita si intende conclusa nel momento in cui l'ordinante viene a conoscenza del consenso di Old Angler, o in mancanza, al momento della consegna dei Prodotti all'ordinante. Gli ordini possono essere accettati solo a condizione che contengano i dati tecnici necessari ad identificare le caratteristiche del Prodotto ordinato. L'esecuzione del contratto di vendita è in ogni caso convenzionalmente stabilita aver luogo nella sede di Old Angler.*

3. All delivery terms given shall be deemed to be indicative only. The buyer, by acceptance of a late delivery, waives any and all rights relating to the delay. The delivery terms, in any case, shall run from the date of receipt by Old Angler of the final order specifications supplied by the ordering party.

3. *Tutte le date indicate come termini di consegna si intendono esclusivamente a titolo indicativo. L'acquirente, con l'accettazione della consegna tardiva, rinuncia a qualsivoglia pretesa in relazione al ritardo. I termini di consegna decorrono in ogni caso a partire dalla data di ricezione delle specifiche definitive dell'ordine, fornite dall'ordinante.*

4. The Products shall be delivered "EX WORKS" (said term, as well as any alternative delivery term that may be agreed upon in writing, shall have the meaning given to it in the most recent edition of the ICC 's Incoterms (1990)). In any case, from the moment in which the Products are delivered by Old Angler to the carrier or the forwarding agent, they shall be transported at the risk and peril of the buyer.

4. *La consegna dei Prodotti ha normalmente luogo secondo la formula "EX WORKS - Franco Fabbrica Venditore" (tale formula, come anche le formule di resa che fossero convenute per iscritto in alternativa ad essa, fanno riferimento all'edizione vigente degli Incoterms della CCI(1990)). In ogni caso, dal momento in cui i Prodotti vengono consegnati da Old Angler al vettore o allo spedizioniere, viaggiano a rischio e pericolo dell'acquirente.*

5. The Products are made to order by Old Angler for the buyer and in accordance with the buyer's needs for each individual delivery, based on the information furnished by the buyer itself; therefore, the buyer may not refuse delivery of the products unless said Products have been found to be defective. In any and all cases, the delivered Products shall be paid

for and the buyer shall bear all costs and expenses resulting from the refusal and/or return of the Products. Old Angler reserves the right to modify any and all designs, measures,

material and accessories within the customary tolerance limits and without any obligation on Old Angler to inform the buyer of said variations. The quality of Products that Old Angler agrees to supply is the quantity set forth in the order confirmation, or, in the absence of such order confirmation, the quantity indicated in the invoice at time of delivery by Old Angler.

Old Angler shall not be responsible for any loss or damage to the delivered Products, which occurs after delivery. The buyer agrees promptly to collect the Products or to accept delivery thereof as soon as it receives notice that the Products are ready and at its disposal and, in any event, within 20 days of the date of said notice. Otherwise, the payment terms shall run from the date of the notice that the Products are ready.

5. I Prodotti sono fabbricati da Old Angler per le esigenze dell'acquirente per ogni singola fornitura, sulla base dei dati forniti dall'acquirente stesso; pertanto, salvo vizi accertati l'acquirente non potrà rifiutarne la consegna.

La fornitura dovrà in ogni caso essere pagata e tutte le spese derivanti dal rifiuto e/o restituzione saranno addebitate all'acquirente. La qualità dei Prodotti che Old Angler si impegna a fornire è quella indicata nella conferma d'ordine o, in mancanza, nella fattura al momento della consegna da parte di Old Angler.

Old Angler non è responsabile per qualsiasi perdita o danno ai Prodotti consegnati, sopravvenuti dopo la consegna. L'acquirente si impegna a ritirare i Prodotti o ad accettarne la consegna non appena gliene sia comunicato l'approntamento e comunque non oltre 20 giorni dalla data di comunicazione di merce pronta. In mancanza, i termini di pagamento cominceranno a decorrere dalla data di avviso di merce pronta.

6. Unless otherwise agreed in writing in a special annex constituting an integral part of these Conditions, the Italian or export list prices effective at the time the offer is made by Old Angler, shall apply to each Products order, as the case may be.

The prices of any non-standard Products or any Products not appearing on the price list shall be determined by Old Angler on a case by case basis.

If any delay in delivery of the Products occurs through the fault of the buyer and if Old Angler's list prices have increased between the time when the offer was made and the time of delivery of the Products, the buyer shall pay the increased prices.

Except as otherwise agreed in writing, payment for the products shall be effected by means of :

- 30% wire transfer on order
- 70% wire transfer on shipment ready to ship;

Even if payment by means of draft and/or cash order has been agreed upon, the buyer is still obliged to effect payment at Manifattura Italiana Pelletterie srls's domicile.

In case of on line purchases made from web-retailers is agreed that the payment of the order plus the shipping costs will be paid in advance on our account (any parcel will be shipped after receiving the payment in full)

6. Se non altrimenti convenuto per iscritto in apposito allegato, costituente parte integrante delle presenti condizioni, ad ogni ordine si applicano i prezzi del listino Italia o all'esportazione, secondo i casi, praticati al momento dell'offerta da parte di Old Angler. I prezzi di eventuali Prodotti fuori serie o non riportati nel listino prezzi saranno determinati di volta in volta da Old Angler. Nel caso di ritardo nella consegna dei Prodotti per colpa dell'acquirente, qualora il listino prezzi di Old Angler abbia subito un aumento,dal momento della presentazione dell'offerta a quello della consegna dei Prodotti, l'acquirente sopporterà i corrispondenti aumenti di prezzo. Salvo diverso accordo scritto, il pagamento dovrà essere effettuato con bonifico bancario:

- *del 30% all'ordine e il saldo dell'70% al merce pronta da spedire;*
- *In caso di vendite on line effettuate da nostri rivenditori on line, il pagamento dovrà essere effettuato per intero all'ordine, includendo le spese di trasporto concordate*.

7. In the event of late payment, in addition to compensation for any damage suffered by Old Angler, Old Angler shall be entitled to receive interest on late payments at a rate equal to LIBOR on loans plus 5%, without giving any notice of default. If the delay in payments exceeds 20 days, Old Angler shall be entitled to terminate the contract with respect to Products not yet delivered, upon written notice of its election to do so; without prejudice to Old Angler's right to compensation for any damages suffered.

7. *In caso di ritardo nei pagamenti Old Angler avrà diritto, senza necessità di messa in mora, oltre agli eventuali danni, a percepire un interesse moratorio pari al LIBOR su prestiti, maggiorato del 5%. Nel caso il ritardo superi 20 giorni, Old Angler potrà recedere dal contratto per i Prodotti non ancora consegnati, mediante invio di mera comunicazione scritta, fatti salvi i maggiori danni.*

8. If the buyer fails timely to meet even one of the payment deadlines set with respect to an earlier order which Old Angler has already filled, then even if a contract of sale is already deemed to have been entered into pursuant to art.2 above, Old Angler reserves the right:
   - not to fill the order and to refuse to deliver the Products;
   - or to delay delivery of the Products ordered until such time as all previously outstanding debts owed by the buyer to Old Angler have been paid.

8. Qualora l'acquirente non abbia provveduto al tempestivo pagamento anche di una sola delle scadenze fissate relative ad un ordine precedente già eseguito da Old Angler, questa si riserva, anche se la vendita deve ritenersi già conclusa ai sensi dell'art.2 di cui sopra:
di non procedere all'esecuzione dell'ordine e di rifiutare la consegna dei Prodotti;
in alternativa, di ritardare l'esecuzione dell'ordine, con differimento della consegna dei prodotti fino all'avvenuto regolamento di ogni posizione debitoria precedente.

9. Old Angler shall have the right to terminate the contract at any time, in its sole discretion, if any change in the buyer's economic condition occurs, including any change in the buyer's solvency and/or liquidity (in the latter case, Old Angler reserves the right, in its sole discretion, to withdraw the more favourable payment's conditions granted in respect of the order).

9. È facoltà di Old Angler recedere in qualunque momento dal contratto, a suo insindacabile giudizio, qualora dovesse verificarsi un mutamento nelle condizioni economiche dell'acquirente anche relative alla sua solvibilità e/o liquidità (in tale caso Old Angler si riserva a suo insindacabile giudizio, di revocare le condizioni di pagamento di maggior favore concesse in relazione all'ordine)

10. Except as otherwise provided by applicable rule of law, which rule of law is absolute and may not be derogated from or varied by contract, title to the Products shall pass to the buyer only upon payment in full of the sale price of said Products. In the event of default by the buyer, Old Angler shall be entitled, without any formalities, including notice of default, to repossess all of the Products with respect to which title has not yet passed to the buyer, wherever said Products may be; in addition, Old Angler reserves the right to seek any other judicial remedies available to it in respect of the damages suffered.

10. Salvo norme inderogabili di legge applicabile, la proprietà dei Prodotti passerà all'acquirente solo al saldo del prezzo della compravendita da parte dell'acquirente. In caso

di mora dell'acquirente, Old Angler potrà, senza necessità di alcuna formalità, compresa la

messa in mora, riprendere possesso di tutti i Prodotti oggetto di riservato dominio ovunque essi si trovino, con riserva di ogni ulteriore opportuno rimedio in via giudiziale per il pregiudizio subito.

11. Old Angler warrants that the Products supplied shall not be defective in respect of design or materials provided that a written claim shall sent by registered letter within the shorter of the following terms:
    a) eight days following the date of delivery of said Products to end users (as certified by the sale's receipt and by a proper claim form duly signed and dated by the end user and by the retail outlet where the Product in question was bought);
    b) Thirty days following the date of delivery of said Products to the buyer.
    c)hidden defects are covered by a twentyfour months warranty from the date of the purchase as certified by the sale's receipt issued by the retailer at the moment the purchase;
    It being understood that, any claim by the buyer relating to patent defects must be sent by registered letter together with the label "Identity Card of product" the buyer will find inside the bag, failing which the buyer shall lose all rights to bring any action any more.
    Returned Products shall not be accepted by Old Angler unless Old Angler has given its prior consent following a request by the buyer.

11, Old Angler garantisce che i Prodotti forniti saranno privi di difetti di lavorazione o di materiali a condizione che un reclamo scritto venga inoltrato, tramite lettera raccomandata entro il più breve dei seguenti termini:

- *otto giorni dalla data di consegna dei Prodotti agli utilizzatori finali (come certificato dalla ricevuta di vendita e da un idoneo modo di reclamo debitamente firmato e datato dall'utilizzatore finale e dal punto vendita dove il Prodotto in questione è stato acquistato);*
- *trenta giorni dalla data di consegna dei Prodotti al rivenditore (grossista o dettagliante), restando inteso, tuttavia, che qualsiasi reclamo da parte dell'acquirente attinente a vizi o difetti palesi dovrà essere inoltrato tassativamente, tramite lettera raccomandata, entro otto giorni dalla consegna dell'acquirente stesso, pena la decadenza della relativa azione.*
- *Per difetti occulti che vengono scoperti con l'uso Old Angler garantisce i propri prodotti per ventiquattro mesi dalla data di acquisto, comprovata da regolare scontrino emesso dal negoziante*

Ciascun reclamo, per essere accettato deve contenere in allegato le etichetta che la Old Angler appende a ciascun articolo ed indicante i dati di produzione dello stesso. I resi non saranno accettati se non preventivamente autorizzati da Old Angler a richiesta dell'acquirente.

12. Old Angler agrees to repair defective Products covered by the Warranty at its own plant free of charge. The buyer shall send, free port, the Product to be repaired or replaced and Old Angler shall examine it to determinate whether it is defective and whether the manufacturer is responsible for the defect; in the latter case, Old Angler shall repair or replace the Product, in its sole discretion, and shall send the repaired or replacement Product to the buyer, who shall bear only the cost of transportation. The warranty covers only new Products. Old Angler expressly excludes any other explicit or implicit warranty in respect of the Products.

12. Old Angler si impegna ad eseguire gratuitamente nel proprio stabilimento la riparazione o sostituzione di prodotti coperti dalla Garanzia che risultassero difettosi. L'acquirente dovrà

spedire, in porto franco, il Prodotto da riparare o sostituire e Old Angler lo esaminerà per verificare che il difetto sussista e sia riconducibile a responsabilità del fabbricante; in tal caso

riparerà o sostituirà il Prodotto a proprio insindacabile giudizio e l'acquirente lo riceverà con l'addebito delle sole spese di trasporto. La Garanzia si applica solo a Prodotti nuovi che non siano mai stati usati o usati nel modo corretto. Old Angler espressamente esclude ogni altra garanzia esplicita o implicita relativa ai Prodotti.

13. Old Angler shall not be held responsible to the buyer for any failure to perform, including late delivery or failure to deliver, which failure to perform is caused by occurrences beyond Old Angler's reasonable control, including, but not limited to, late delivery or not-delivery of manufacturing materials by suppliers, strikes and other union actions, suspension of or difficulties in transportation.

13. Old Angler non è responsabile nei confronti dell'acquirente per ogni adempimento compresa la mancata o ritardata consegna, causata da accadimenti al di fuori del suo ragionevole controllo quali, a titolo meramente indicativo, mancata o ritardata consegna dei materiali di lavorazione da parte dei fornitori, scioperi ed altre azioni sindacali, sospensione o difficoltà nei trasporti.

14. The contracts of sale to which Old Angler is a party shall be governed by the laws of Italy, and in particular, in the case of international sales contracts as defined in art.1 of the Vienna Convention of 1980 on the sale of goods, by said Convention, where not otherwise excluded or derogated from by these Conditions or by the parties in writing.
Any and all disputes arising out of or relating to the sale of the Products by Old Angler shall be resolved by the courts of competent jurisdiction for the place in which Old Angler's registered office is located. Notwithstanding the foregoing, Old Angler may bring an action against the buyer in any court having jurisdiction over the buyer, in particular, but not by way of limitation, to recover debts in relation to Products supplied.

14. I contatti di vendita cui sia parte Old Angler sono regolati dalla legge italiana, e in particolare, ove si tratti di contratti di vendita internazionale come definiti dall'art.1 della Convenzione di Vienna del 1980 sulla vendita, da detta convenzione, ove non derogata dalle presenti condizioni o per iscritto dalle parti.Foro competente per tutte le controversie relative alle vendite di Prodotti da parte di Old Angler è quello della sede legale della stessa. Old Angler tuttavia potrà convenire l'acquirente davanti ad ogni Foro avente giurisdizione nei confronti dell'acquirente stesso, in particolare e in via non limitativa, per il recupero del credito da fornitura.

Date/Data ----------

The Buyer
Il Cliente

Old Angler Firenze

Manifattura Italiana Pelletterie Srls

♦♦♦

Via Forlivese 140 ♦ 50060 Pelago (FI) ♦ Italia
Telefono +39 055 8367 011
www.oldangler.com - email info@oldangler.com

Condizioni per il DROP-SHIPPING - DROP-SHIPPING Sales Conditions

- Sconto base del 52% sul prezzo on line (iva inclusa) : * solo per i clienti Italia
- *Basic discount 52%* on our on line price (VAT included) : * only for italian customers

- Sconto base del 60 % : per i clienti UE e Extra-UE
- Basic discount 60% : for EU & Extra.Eu Customers

- Nessun minimo di ordine
- *No minimum order*

- Prodotti con il logo "OLDANGLER – Firenze" è lo standard
- *Products with the "OLDANGLER – Firenze" logo is the standard*

- Prodotti senza logo a richiesta
- *Products without logo on request*

- Private Label a richiesta (prodotti con il vostro logo) – sconto base 50% - Occorre uno stampo, se non lo fornite voi possiamo farlo fare dai nostri fornitori – basta che inviate il file del logo in pdf hi-res e le misure desiderate – vi addebiteremo il costo anticipato per vostro ordine e conto. Stampa a caldo a secco, oro o argento sono possibili e non ci sono addebiti.
- *Private Label on request (products with your logo) – basic discount 50% .*
We need the stamp, if you do not have it we can make it for you, just charging the cost. Please provide hi-res pdf file and size you prefer. Stamping in blind, gold or silver is possible and free of charge.

- Pagamento: all'ordine.
- *Payment: upon order.*

Tempi e Costi di Spedizione - *Shipping Time and Costs*

Tempi di Spedizione standard 36 h.
Per il rivenditore Private label, i tempi di consegna saranno valutati per ogni ordine.
Standard Shipping Time 36 hours.
For the Private label the delivery times will be evaluated every time we receive an order.

Se per qualsiasi motivo la merce non fosse disponibile per l' invio dell' ordine; il rivenditore sarà informato tempestivamente, e valuterà un cambio colore/modello o di aspettare un secondo invio quando la merce sarà disponibile.
In case the goods are not available in stock, the retailer will be promptly informed, and will evaluate a color/model change or wait for the goods when available.

Costi di Spedizione: Italia e UE → costi di spedizione sono inclusi nel prezzo di listino (minimo ordine Euro130). In caso di ordini inferiori a 130 euro verrà addebitato un fisso di 15 Euro.
Destinazioni extra EU → addebito al costo calcolato ad ogni ordine.
Shipping cost: Shipping is included in the price when the destination is Italy or the EU (minimum order 130Euro). For orders less than 130Euro a fee of 15Euro will be charged.

Old Angler Firenze

Manifattura Italiana Pelletterie Srls

♦♦♦

Via Forlivese 140 ♦ 50060 Pelago (FI) ♦ Italia
Telefono +39 055 8367 011
www.oldangler.com - email info@oldangler.com
For non-EU destinations the cost will be calculated for each order.

Condizioni di Vendita - *Terms of Sale*

Tutti i prodotti pubblicati dal rivenditore non dovranno avere prezzi inferiori a quelli mostrati dall' Azienda (prezzo Web) con una forbice del 10% +/-
Solo se l' Azienda attuasse periodi di saldi, anche il rivenditore potrà scontare il prodotto.
All products published by the reseller must not have prices lower than those shown by the Company (Web price) with a range of 10% +/-
Only if the Company implements sales periods, the retailer will also be able to discount the product.

In caso di mancato rispetto dei prezzi imposti, o utilizzo fraudolento del marchio "OLDANGLER" per altri scopi non accordati, cesserà la relazione con l' Azienda. Ogni materiale fornito, sia fotografico che testuale dovrà essere restituito e non più utilizzato.
In the event of non-compliance with the imposed prices, or fraudulent use of the "OLDANGLER" brand for other non-agreed purposes, the relationship with the Company will cease. All material provided, both photographic and textual, must be returned and no longer used.

La Manifattura Italiana Pelletterie Srls si riserva il diritto di richiedere i danni in caso di inadempienza da parte del Rivenditore.
Manifattura Italiana Pelletterie Srls reserves the right to claim damages in the event of default by the Reseller.

Garanzia dei Prodotti e Reso Merce - *Product Warranty and Goods Return*

Una volta acquistata la merce il rivenditore non potrà cambiarla.
Once the goods have been purchased, the retailer will not be able to exchange them.

Il rivenditore che riscontrasse problematiche con i prodotti, sarà tenuto ad inviare documentazioni fotografiche del prodotto entro e non oltre 24 h dalla ricezione del pacco.
Se la problematica riscontrata non rientrasse in difetti evidenti di fabbricazione prodotto (segni e venature della pelle), il rivenditore se ne farà carico. Nel caso contrario, l' Azienda provvederà alla sostituzione del prodotto a proprie spese o altrimenti troverà una soluzione insieme al rivenditore.
The retailer who encounters problems with the products will be required to send photographic documentation of the product no later than 24 hours from receipt of the package.
If the problem encountered does not relate to obvious manufacturing defects (marks and veins on the leather, hardwares faults), the retailer will deal with them. Otherwise, the Company will replace the product at its own expense or otherwise find a solution together with the retailer.

Date/Data ----------

The Buyer
Il Cliente